



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Helium Resupply to Pickle Lake	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K3D05-211024/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K3D05-211024	<b>Date</b> 2021-07-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-201-8064	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-1-44019 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-07-30</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ramnarine, Vashti	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor201
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (289) 772-7284 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
K3D05-211024/001/TOR  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
K3D05-211024

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification n° 001 vise à apporter les changements suivants :

À la page 1, L'invitation prend fin  
Supprimer: 2021-07-26  
Insérer: 2021-07-30

À la ANNEXE B – BASIS OF PAYMENT  
Supprimer  
Insérer: ANNEXE B – 001 BASIS OF PAYMENT

### **ANNEXE B - 001 BASIS OF PAYMENT**

Prix unitaires fermes en dollars canadiens incluant les droits de douane et la taxe d'accise, destination FAB. Le montant total de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe sur la vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu, doit être indiqué séparément.

#### **A. Attribution du contrat au 31 Juillet 2024**

##### 1 : Attribution du contrat au 31 Juillet 2022

i. Hélium comprimé – comprend les contenants appartenant à l'entrepreneur (bouteilles)

\_\_\_\_\_ \$/mètre cube

ii. Expédition et installation – comprend le coût du transport (routier, ferroviaire et local) pour les bouteilles en direction et en provenance de l'emplacement. Installation sur collecteur et essai d'étanchéité à l'hélium chaque fois qu'ils sont modifiés

\_\_\_\_\_ \$/bouteille

iii. Location – comprend les bouteilles, les emballages en vrac, les collecteurs (nécessaires pour raccorder l'alimentation en hélium à l'équipement de remplissage de ballons installés à la station météorologique)

\_\_\_\_\_ \$/mois

##### 2 : Du 1<sup>er</sup> août 2022 au 31 juillet 2023

i. Hélium comprimé – comprend les contenants appartenant à l'entrepreneur (bouteilles)

\_\_\_\_\_ \$/mètre cube

ii. Expédition et installation – comprend le coût du transport (routier, ferroviaire et local) pour les bouteilles en direction et en provenance de l'emplacement. Installation sur collecteur et essai d'étanchéité à l'hélium chaque fois qu'ils sont modifiés

\_\_\_\_\_ \$/bouteille

iii. Location – comprend les bouteilles, les emballages en vrac, les collecteurs (nécessaires pour raccorder l'alimentation en hélium à l'équipement de remplissage de ballons installés à la station météorologique)

\_\_\_\_\_ \$/mois

Solicitation No. - N° de l'invitation  
K3D05-211024/001/TOR  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
K3D05-211024

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3 : Du 1<sup>er</sup> août 2023 au 31 juillet 2024

i. Hélium comprimé – comprend les contenants appartenant à l'entrepreneur (bouteilles)

\_\_\_\_\_ \$/mètre cube

ii. Expédition et installation – comprend le coût du transport (routier, ferroviaire et local) pour les bouteilles en direction et en provenance de l'emplacement. Installation sur collecteur et essai d'étanchéité à l'hélium chaque fois qu'ils sont modifiés

\_\_\_\_\_ \$/bouteille

iii. Location – comprend les bouteilles, les emballages en vrac, les collecteurs (nécessaires pour raccorder l'alimentation en hélium à l'équipement de remplissage de ballons installés à la station météorologique)

\_\_\_\_\_ \$/mois

**B. Option 1 : Du 1<sup>er</sup> août 2024 au 31 juillet 2025**

i. Hélium comprimé – comprend les contenants appartenant à l'entrepreneur (bouteilles)

\_\_\_\_\_ \$/mètre cube

ii. Expédition et installation – comprend le coût du transport (routier, ferroviaire et local) pour les bouteilles en direction et en provenance de l'emplacement. Installation sur collecteur et essai d'étanchéité à l'hélium chaque fois qu'ils sont modifiés

\_\_\_\_\_ \$/bouteille

iii. Location – comprend les bouteilles, les emballages en vrac, les collecteurs (nécessaires pour raccorder l'alimentation en hélium à l'équipement de remplissage de ballons installés à la station météorologique)

\_\_\_\_\_ \$/mois

**C. Option 2 : Du 1<sup>er</sup> août 2025 au 31 juillet 2026**

i. Hélium comprimé – comprend les contenants appartenant à l'entrepreneur (bouteilles)

\_\_\_\_\_ \$/mètre cube

ii. Expédition et installation – comprend le coût du transport (routier, ferroviaire et local) pour les bouteilles en direction et en provenance de l'emplacement. Installation sur collecteur et essai d'étanchéité à l'hélium chaque fois qu'ils sont modifiés

\_\_\_\_\_ \$/bouteille

Solicitation No. - N° de l'invitation  
K3D05-211024/001/TOR  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
K3D05-211024

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

iii. Location – comprend les bouteilles, les emballages en vrac, les collecteurs (nécessaires pour raccorder l'alimentation en hélium à l'équipement de remplissage de ballons installés à la station météorologique)

\_\_\_\_\_ \$/mois

**A+B+C = Total Evaluated Price: \$ \_\_\_\_\_**

*\*Lors de l'attribution du contrat, le « prix total évalué » devient le « prix total du contrat ».*

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉES.**